

Turismo per Tutti: Valsesia - Vercelli

Tourism for everybody: Valsesia - Vercelli



Viaggiare senza limiti...

Vercelli

Una grande clessidra che contiene granelli di sabbia di infinite forme e colori: questa è la provincia di Vercelli, un territorio che abbraccia l'intero corso del fiume Sesia dal Monte Rosa al Po e che racchiude un'incredibile varietà di paesaggi e ambienti naturali di pari fascino e suggestione. E così dalla Valsesia, l'area montana dove dominano oltre a natura e sport anche arte, cultura e tradizione, si raggiungono le morbide colline dove nascono i vitigni che danno vita al Gattinara DOCG, uno tra i migliori vini rossi d'Italia. Proseguendo ci si immerge nell'immobile e quasi arcaica atmosfera della pianura risicola, che in primavera risalta con il suo spettacolo delle Terre d'acqua e che è dominata dalla Città d'Arte di Vercelli, di straordinaria ricchezza: chiese, palazzi, vie caratteristiche, 3 musei di grande importanza, a cui si è aggiunto il polo espositivo "ARCA" sede di rinomate mostre a cura della Fondazione Guggenheim di Venezia.

A large hourglass containing grains of sand of endless shapes and colors: This is the province of Vercelli, a territory that encompasses the entire course of the Sesia river from Monte Rosa to the Po and which includes an incredible variety of charming landscapes and appealing natural environments. From Valsesia, the mountainous area dominated not only by nature as well as sport but also art, culture and tradition. It is within these rolling hills where the vines originate that give life to the Gattinara DOCG, one of the best red wines of Italy. Continuing you are immersed in the still and almost archaic atmosphere of the rice plains, which stand out in the spring with its show of 'Terre d'acqua' (Land of water) dominated by the City of Art of Vercelli and its extraordinary wealth: churches, palaces, traditional streets, 3 museums of great importance, to which the Polo Espositivo "ARCA" renowned headquarters of exhibitions organized by the Guggenheim Foundation of Venezia has just been added.



Abbazia Sant'Andrea - Vercelli

Lingue straniere parlate: Inglese, Francese (in ragione del volontario disponibile).

Foreign spoken languages: English, French (depending on the availability of volunteers).

Realizzata tra il 1219 e il 1227 per volontà del Cardinal Bicchieri, l'Abbazia è uno dei primi edifici ad introdurre lo Stile Gotico in Italia, pur conservando ancora caratteristiche del Romanico lombardo-emiliano: lo slancio verticale e la ricchezza cromatica ne fanno un vero gioiello dell'architettura del tempo.

Constructed between 1219 and 1227 by the will of Cardinal Bicchieri, the Abbey was one of the first buildings to introduce the Gothic style in Italy, yet with characteristics of the Romanesque Lombardo-Emiliano: the vertical thrust and the rich color make it a real jewel of architecture.



Accessibilità: La Chiesa presenta uno scalino all'ingresso principale e all'ingresso del chiostro, della sacrestia e della sala capitolare. Tutti i gradini sono di altezza inferiore ai 10 cm e possono essere superati dai visitatori in carrozzina in autonomia o con aiuto, in funzione delle specifiche abilità. L'area dell'abside, che ospita il coro ligneo, risulta inaccessibile alle persone in carrozzina per la presenza di una serie di scalini. All'esterno dell'abbazia sono presenti parcheggi pubblici.

Accessibility: The Church has a step at the main entrance and at the entrance to the cloister, sacristy and chapter house. All the steps are less than 10 cm in height and can be overcome by visitors in wheelchairs independently or with help, depending on specific abilities. The apse area, which houses the choir stalls, is inaccessible to wheelchair users due to the presence of a series of steps. There are public parking spaces outside the abbey.

Fondazione Museo Borgogna - Vercelli

Lingue straniere parlate: Inglese, Francese.

Foreign spoken languages: English, French.

Ubicato in un elegante palazzo neoclassico, si distingue per la qualità e la ricchezza delle sue collezioni: le 800 opere comprendono arredi, arti decorative, sculture e grafica, in un arco cronologico che va dal XV al XX secolo. Di notevole interesse le pale d'altare e gli affreschi Rinascimentali, le opere di Angelo Morbelli e di Giuseppe Cominetti.

Located in an elegant neoclassical building, distinguished by the quality and richness of its collections: the 800 works include furniture, decorative arts sculptures and graphics, over a time span ranging from the XV to the XX century. Of particular interest are altarpieces and frescoes of the Renaissance and the works of Angelo Morbelli and Giuseppe Cominetti.



Accessibilità: Il percorso espositivo, privo di barriere architettoniche, si sviluppa su tre piani collegati da un ascensore di dimensioni sufficienti ad ospitare visitatori in carrozzina. L'ingresso principale dispone di rampa fissa nei pressi della quale è presente un parcheggio riservato a clienti con disabilità. Il museo dispone di 12 tavole tattili relative ai dipinti più significativi della collezione corredate da commento e breve guida in Braille. Sono inoltre disponibili riproduzioni fotografiche e testo in nero per ipovedenti. Il personale è formato per l'accompagnamento di visitatori non vedenti.

Accessibility: The exhibition, with no architectural barriers, is spread over three floors connected by an elevator large enough to accommodate visitors in wheelchairs. The main entrance has a fixed ramp near the parking spaces reserved for visitors with disabilities. The museum has 12 tactile boards for the most important paintings in the collection accompanied by a commentary and a guide in Braille. Photographic reproductions in black text for the visually impaired. The staff is trained to accompany blind visitors.

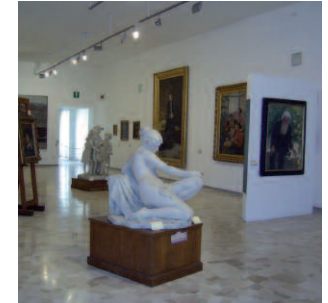
Pinacoteca, Palazzo Dei Musei - Varallo (VC)

Lingue straniere parlate: Inglese e Francese su prenotazione.

Spoken languages: English and French on request.

La Pinacoteca di Varallo raccoglie più di 3.000 opere dal XV al XX secolo. Tra i grandi autori presenti nelle collezioni ricordiamo Gaudenzio Ferrari e Tanzio da Varallo. L'800 è rappresentato da artisti valesiani e piemontesi. Di grande prestigio sono le recenti donazioni "Francesco Franchi" di maioliche italiane e la collezione di dipinti Remogna.

The Art Gallery of Varallo has a collection of more than 3,000 works from the XV to the XX century. Among the major painters present in the collection are Gaudenzio Ferrari and Tanzio da Varallo. The eight hundreds is represented by local and Piedmont artists. Of great prestige are the recent donations "Francesco Franchi" of Italian majolica and the collection of paintings by Remogna.



Accessibilità: La struttura si sviluppa su 3 livelli collegati da un ascensore di dimensioni sufficienti a ospitare un visitatore in carrozzina. In alcuni tratti il percorso espositivo è attrezzato con rampe fisse in legno dalle pendenze significative, il cui superamento può richiedere l'aiuto dell'accompagnatore. Le sale espositive presentano spazi sufficienti a consentire la fruizione agevole dei visitatori in carrozzina. Su richiesta è consentito, ai mezzi dotati di contrassegno disabili, parcheggiare in aree riservate.

Accessibility: The building has three floors connected by an elevator large enough to accommodate a visitor in a wheelchair. In some places, the exhibition is equipped with wooden ramps fixed from the significant slope, the passing of which may require the help of a companion. The exhibition rooms are spacious enough to allow easy use by visitors in wheelchairs. Reserved parking is available on request for vehicles equipped for the disabled.

Riserva Naturale Speciale del Sacro Monte di Varallo (VC)

Lingue straniere parlate: Inglese, Francese.

Foreign spoken languages: English, French.

Il Sacro Monte di Varallo è un complesso religioso composto da 45 edifici al cui interno sono rappresentate a dimensione reale, in pittura e scultura, le scene della vita di Cristo. Dal 2003 è tra i beni della lista UNESCO ed è un luogo dove arte, storia, spiritualità e natura si fondono in un contesto di rara armonia e bellezza.

The Sacro Monte di Varallo is a religious complex made up of 45 buildings within which the scenes of Christ's life are represented in actual size, in painting and in sculpture. Since 2003 it has been listed on UNESCO heritage list and is a place where art, history, spirituality and nature come together in an environment of rare beauty and harmony.



Accessibilità: Il complesso è parzialmente fruibile dai visitatori in carrozzina cui è consentito parcheggiare l'auto in Piazza Testori esponendo contrassegno disabili. Tramite un elevatore accessibile è possibile raggiungere il livello superiore dove sono visitabili, in alcuni tratti con aiuto dell'accompagnatore, le due piazze principali, la Basilica, alcune delle principali cappelle e alcuni servizi commerciali. Un servizio igienico attrezzato per persone con disabilità si trova presso l'elevatore di piazza dei Tribunali, dove è presente anche un apposito affaccio "ribassato" che consente ai visitatori in carrozzina di godere del panorama. Si sconsiglia l'uso dell'elevatore al di fuori dell'orario di servizio del personale della Riserva.

Accessibility: The complex is partially accessible by visitors in wheelchairs. The two main squares, the Basilica, the cable car station and some commercial services can be reached independently or with assistance according to specific needs. Vehicles displaying disability markers can park in piazza Testori then follow a route of 300 m in stone slabs until reaching an elevator that leads to the Basilica. Here, with help, you can visit some of the main chapels which are equipped with iron ramps (the lift is not recommended for use outside opening hours of the Reserve). Near the elevator there is a dedicated hygienic service for visitors with disabilities. In piazza dei Tribunali there is a special outlook post that allows visitors in wheelchairs to enjoy the view.

Polo Espositivo "ARCA" - ex chiesa San Marco - Vercelli

Lingue straniere parlate: su richiesta Inglese e Francese.

Spoken languages: English and French on request.

Inaugurato nel 2007, lo spazio "Arca" è oggi riconosciuto come sede espositiva per le arti visive nella città di Vercelli. Oltre a essere sede delle prestigiose mostre Guggenheim organizzate dalla Regione Piemonte e dal Comune in collaborazione con la Fondazione Guggenheim di Venezia, "Arca" ospita esposizioni di alto livello e richiamo durante tutto l'anno.

Inaugurated in 2007, "Arca" is now recognized as a venue for visual arts in the city of Vercelli. In addition to being home to the prestigious Guggenheim exhibitions organized by the Regione Piemonte and the Municipality in collaboration with the Guggenheim Foundation in Venice, "Arca" hosts exhibitions of high quality and appeal throughout the year.



Museo di Archeologia e Paleontologia "Carlo Conti" Borgosesia (VC)

Dal Pleistocene al XIX secolo: è questo l'arco cronologico coperto dai reperti provenienti dal Monte Fenera e da Borgosesia e dintorni. Rarissimi i resti ossei dell'uomo di Neanderthal ritrovati in Piemonte e di animali vissuti durante l'ultima glaciazione. La collezione archeologica raccoglie anche reperti dell'età del ferro e di epoca romana.

From the Pleistocene era to the XIX century: this is the chronological span covered by the artifacts from Monte Fenera and from Borgosesia and its surrounding area. There are rare skeletal remains of a Neanderthal man found in Piedmont and animals that lived during the Ice age. The collection also contains archaeological finds from the Iron Age and Roman times.

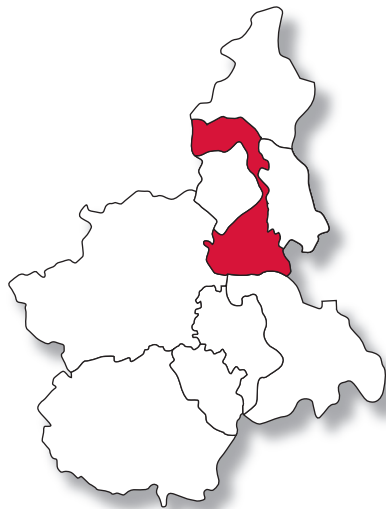


Accessibilità: Il percorso espositivo si sviluppa su un unico livello privo di ostacoli, ed è fruibile in autonomia dai visitatori in carrozzina. L'ingresso principale è dotato di rampa fissa e gli spazi interni consentono la fruizione agevole e autonoma di tutti i visitatori. La struttura dispone di servizio igienico dedicato. Nei pressi del polo espositivo, in via G. Ferraris (tratto da piazza San Marco e Piazza Cavour) è presente un parcheggio riservato a disabili. In caso di isola pedonale contattare i vigili urbani (Tel. 01 61 29 67 11) per avere dettagli sulle modalità di raggiungimento del parcheggio.

Accessibility: The exhibition is on one level with no obstacles, and can be enjoyed autonomously by visitors in wheelchairs. The main entrance has a fixed ramp and the interior spaces allow for easy use and autonomy of all visitors. The structure has a dedicated sanitary service. Near of Polo Espositivo, in via G. Ferraris (from Piazza San Marco and Piazza Cavour) parking is reserved for the disabled. In the case of a pedestrian area contact the traffic police (Tel. 01 61 29 67 11) for details on how to reach the parking area.

Accessibilità: Il percorso espositivo, che si sviluppa su un unico livello privo di barriere architettoniche, è caratterizzato da spazi e allestimenti che ne consentono la fruizione agevole e autonoma ai visitatori in carrozzina. Nei pressi dell'ingresso principale è presente un parcheggio, con fondo in asfalto, riservato a disabili. Occasionalmente e su richiesta, la struttura ha organizzato visite per persone non vedenti con possibilità di esplorazione tattile degli oggetti esposti.

Accessibility: The exhibition is on one level and has no architectural barriers, characterized by spaces and settings that allow for easy and autonomous use for visitors in wheelchairs. There is tarred parking near the main entrance, which is reserved for the disabled. The structure has arranged visits for the visually impaired with the possibility of tactile exploration of the exhibits, on occasion and upon request.



Abbazia Sant'Andrea

Piazza Roma, 35 - 13100 Vercelli
 Tel. +39 01 61 50 24 60 - Fax +39 01 61 50 24 60
 Saverio.zampa@gmail.com

Fondazione Museo Borgogna

Via Antonio Borgogna, 4 - 13100 Vercelli
 Tel. +39 01 61 21 13 38 (direzione)
 Tel. +39 01 61 25 27 64 (sezione educativa)
 Tel. +39 01 61 25 27 76 (biglietteria)
 Fax +39 01 61 25 27 64
 info@museoborgogna.it - didattica@museoborgogna.it
 www.museoborgogna.it

Museo di Archeologia e Paleontologia "Carlo Conti"

Via Combattenti, 8 - 13011 Borgosesia (VC)
 Tel. +39 01 63 29 02 50 - Fax +39 01 63 27 681
 segreteria.borgosesia@reteunitaria.piemonte.it
 www.comune.borgosesia.vc.it

Pinacoteca - Palazzo Dei Musei

Via Pio Franzani, 2 - 13019 Varallo (VC)
 Tel. +39 01 63 51 424 - Fax +39 016 3 56 43 54
 pinacoteca@museivarallo.191.it
 www.pinacotecadivarallo.it

Polo Espositivo "ARCA" - Ex Chiesa San Marco

P.zza San Marco - 13100 Vercelli
 Tel. +39 01 61 59 63 33 - Numero verde 800 61 81 01
 Fax +39 01 61 59 63 35
 urp.comune@comune.vercelli.it
 www.comune.vercelli.it

Riserva Naturale Speciale del Sacro Monte di Varallo

Piazza della Basilica, Casa Valgrana - 13019 Varallo (VC)
 Tel. +39 01 63 56 45 18 - Mob. 349 16 78 060
 Fax +39 01 63 54 047
 info@sacromontevarallo.eu - www.sacromontevarallo.eu



Agenzia di accoglienza
 e promozione turistica locale
 della Valsesia e del Vercellese

Turismo Valsesia Vercelli

Corso Roma, 38 - 13019 Varallo (VC)
 Tel. +39 01 63 56 44 04
 infovarallo@atlvalesiavercelli.it
 Viale Garibaldi, 90 - 13100 Vercelli
 Tel. +39 01 61 58 002
 infovercelli@atlvalesiavercelli.it
 www.atlvalesiavercelli.it



Turismabile

Via San Marino, 10 - 10134 Torino
 Tel. +39 011 31 98 145 - Fax +39 011 31 87 656
 segreteria@turismabile.it
 www.turismabile.it - www.viaggiaccessibili.it

Su www.turismabile.it trovi tante schede su strutture e servizi accessibili
 on www.turismabile.it you will find information on many accessible structures and services